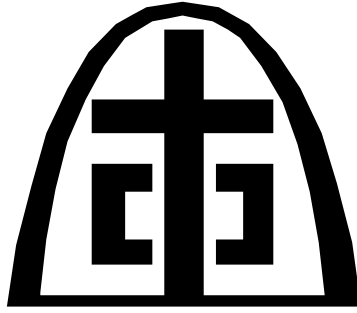


# 聖路易華人基督教會

## ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

1-14-2024



要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

---

主日崇拜 Sunday Worship Service

週日 Sun. 9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學 Chinese Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年/兒童主日學 Youth / Children's Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

教會禱告會 Church Prayer Meeting

週三 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

成人團契 Adult Fellowship Groups

週五 Fri. 6:30 p.m. – 9:15 p.m.

兒童聚會 Adventure Club

September – June

週五 Fri. 7:30 p.m. – 9:00 p.m.

周博傳道 Minister Bo Zhou

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc\_care@yahoo.com

www.slccc.org

主日崇拜程序  
**Sunday Worship Service**

1-14-2024

早上 9:30 a.m.

序	樂	Prelude
默	禱	Silent Meditation
宣	召	Call to Worship
詩歌頌讚		Hymns of Praise
		讚美救主 Praise Him! Praise Him!
		基督是我唯一盼望 In Christ Alone
		不是我乃是基督在我裡面活
		Yet Not I But Through Christ In Me
讀	經	Scripture Reading.....馬可福音 Mark 8:27-38;
		腓立比書 Philippians 3:7-14
牧者禱告		Pastoral Prayer
講道信息		Sermon Message
		<b>最重要的問題</b>
		<b>The Most Important Question</b>
		馬可福音 Mark 8:27-30
回應詩歌		Hymn of Response
		獻己於主 Take My Life and Let It Be
報	告	Announcement
彼此問安		Greeting One Another

## 報告事項 ANNOUNCEMENTS

---

1. 跨團契團契之夜——包餃子過小年 (2/3)：春節將至，我們邀請您在 2/3 週六來教會一起包餃子和 potluck 聚餐，與弟兄姊妹共享一個特別的跨團契團契之夜。包餃子將於下午 3 點開始，晚餐 5:30 開始。期待大家都來包餃子，也歡迎您帶菜分享。如果時間不方便做菜，只來包餃子也很棒。飯後，我們將有一些時間圍坐在一起，分享過去一年在神家裡團契的得著。

Cross-fellowship Fellowship Night — DIY Dumpling Potluck Dinner (2/3): With Spring Festival approaching, we invite you to celebrate it together at Church by making dumplings together plus potluck dinner on 2/3, sharing a night of cross-fellowship fellowship. Dumpling making will start at 3:00pm and dinner at 5:30pm. We hope you can all join us in making dumplings, and you're also welcome to bring a dish to share. If you can't cook, don't worry, just come. After the meal, we will have some time to sit together and share about the blessings we have received in the past year in God's house.

2. 出於信心、為神國事工擺上的金錢奉獻，是基督徒敬拜生活的重要方面。保羅為此提醒教會（林後 8-9），我們也當常受提醒。為我們教會奉獻的具體方式可參考網頁：<https://www.slccc.org/site/giving/>。求神使用我們的奉獻多多結出福音的果子，將榮耀歸給祂自己。

Giving, that is by faith and for God's kingdom, is an important aspect of Christian worship. Paul reminded the church of this truth (2 Cor 8-9), and we too should be reminded frequently. Ways to give to our church can be found on our website: <https://www.slccc.org/site/giving/>. We pray that God would use our givings to bear much fruit of the gospel for His own glory.

3. **2024 兒童暑期聖經學校 VBS 日期安排**：神若許可，這個夏天將會有弟兄姊妹來幫我們做暑期聖經學校 VBS 的兒童事工。我們盼望該事工能服侍到我們當中的每個孩子，故此就日期安排徵求大家意見。若您在家長，並已有 6-8 月帶孩子出行的計劃，請於 1.14 前將您的出行日期告訴我們，我們將儘量避開，好讓您的孩子可以參加。

**Setting Dates for Children's Vacation Bible School (VBS) 2024:** Lord willing, this summer we will have brothers and sisters coming to help us hold a VBS for our children. We hope this ministry can serve every child in our midst, so we want your input to set the dates. If you're a parent and have travel plans with your kid(s) for June-August, please let us know your travel dates by January 14 so we can try to plan around so your kid(s) can participate.

## 報告事項 **ANNOUNCEMENTS**

---

4. (Chinese Language Ministry) 教會目前開辦下列實體中文主日學課程  
(主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM)，請弟兄姊妹預留時間參加。

班級	老師	課程	教室安排
專題班	周烜弟兄	教會歷史 Zoom ID: 549 486 501 Password: 001805	地下室 008/009

# 教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/ PRAYER MEETING/ CONTACT COWORKERS INFO

聚會時間 Meeting Time	團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting	聯絡同工 Contact Coworker	電話 Phone #
週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm	教會禱告會 Church prayer meeting	謝堯 Yao Xie	314-229-9247
週五晚上 Friday 6:30pm-9:15pm	信望愛團契 FHL fellowship	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週五晚上 Friday 6:30pm-9:15pm	迦南團契 Cannan fellowship	張達公 Robert Zhang	314-814-9220
週五晚上 Friday 7:15pm-9:15pm	磐石團契 Cornerstone fellowship	鍾明樺 Michael Chung	479-409-0939
週五晚上 Friday 7:15pm-9:10pm	沐恩團契 Muen fellowship	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456

**教會長執/聯絡電話/電郵**  
**CHURCH ELDER(S) & DEACON(S) / CONTACT INFO**

角色 Role	同工 Coworker	電話/電郵 Phone # / email address
傳道 Minister	周博 Bo Zhou	612-669-9946 bozhou@slccc.org
GA 長老 GA Elders	Carl Hargrove George Crawford	請通過周博傳道或謝堯執事聯繫 他們 Please contact them through minister Bo or deacon Yao
執事 Deacon	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 yao@slccc.org

若您對教會事工有任何的意見, 請與周博傳道接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,  
please feel free to contact minister Bo Zhou.

## 活動預告 UPCOMING EVENTS

日期 Date	活動 Events
<b>一月 January</b>	
1/21 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
1/28 (週日 Sun)	洗禮 Baptism (暫定 Tentative)
<b>二月 February</b>	
2/3 (週六 Sat)	跨團契團契之夜——包餃子過小年 Cross-fellowship Fellowship Night — DIY Dumpling Potluck Dinner
2/25 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion

## 奉獻記錄 OFFERING RECORD

奉獻 Offering Income	1/7/2024	2023 總數 YTD Inc.
經常費 General Fund	\$4,310.00	
雜項 Misc.(含下列 itemized)	\$0.00	
<b>總收入 Income Total</b>	<b>\$4,310.00</b>	<b>\$224,264.67</b>
<b>支出 Expense</b>	<b>2023 十二月 December</b>	<b>2023 總支出 YTD Exp.</b>
	\$42,356.49	\$281,682.28

			1/14 This Week	1/21 Next Week
主 日 崇 拜	Sunday Worship	講員 Speaker	周博傳道	周博傳道
		領詩 Song Leader	秦政	張達公
		翻譯 Interpreter	蘇醒	李櫻子
		司琴 Pianist	王亞杰	王亞杰
		音/影控制 A/V Ctrl	周烜/王慧宇	周烜/王慧宇
嬰孩看顧 Nursery 9:25 a.m.-11:05 a.m.			熊琦, 楊葳	梁美婷, 劉玉梅
嬰孩看顧 Nursery 11:15 a.m.-12:35 p.m.			溫子超, 李煒倫	秦政, 唐寅杰

		1/14 This Week	1/21 Next Week
餐 食 服 務	Lunch Duty	12:00 p.m. 報到 (Team A)	12:00 p.m. 報到 (Team A)
		<u>江艷烽</u> , 鐘婷婷 全瑜辰	<u>鍾明樺</u> , 黃楊 趙欣
		1:00 p.m. 報到 (Team B)	1:00 p.m. 報到 (Team B)
		<u>趙欣</u> , 李櫻子 王慧宇, 王亞杰	<u>張達公</u> , 呂東思 潘晶, 蘇醒



## Generations of Grace Children's Sunday School

The following lesson is taught **today** in Sunday School (Preschool through 6th grade) 下面所列是今天兒童主日學所教內容: 1/14/2024

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource: <https://www.gracemedia.app/>

MESSAGE: God ordains the Day of Atonement (Lesson 30, year 1)

PASSAGE: Leviticus 16:1-34

PRINCIPLE: Man constantly needs to confess sin.

CENTRAL TRUTH: Forgiveness and cleansing from sin comes through the death of a substitute.

FEATURED HYMN: "Holy, Holy, Holy" (Hymns of Grace #48)

ASK YOUR CHILD: What was the purpose of the Day of Atonement?

APPLY: By trusting Jesus for eternal forgiveness.

THIS WEEK: As a family, read Leviticus 16:1-34.

NEXT WEEK: Leviticus 19:1-37